



# UNIVERSITÀ DI PISA

---

## LINGUA E LETTERATURA LATINA II

### ALESSANDRO RUSSO

Anno accademico	2018/19
CdS	LETTERE
Codice	179LL
CFU	12

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA E LETTERATURA LATINA II (CA, CL, CO)	L-FIL-LET/04	LEZIONI	72	ALESSANDRO RUSSO

#### Obiettivi di apprendimento

##### *Conoscenze*

Il corso si propone di approfondire la conoscenza della lingua e della letteratura latina tramite la lettura di alcuni dei suoi testi più significativi. Al termine del corso lo studente potrà acquisire e approfondire le conoscenze rispetto agli strumenti e alle metodologie per una esegesi dei testi letterari latini attenta agli aspetti linguistici, stilistici, filologici storico-letterari nonché alla loro collocazione nel contesto originario di produzione e fruizione.

##### *Modalità di verifica delle conoscenze*

Le conoscenze saranno valutate mediante un esame orale a partire dall'analisi di uno dei testi in programma.

##### *Capacità*

Al termine del corso lo studente potrà migliorare le capacità di approfondire autonomamente l'interpretazione di un testo letterario latino nei suoi molteplici aspetti: linguistico, stilistico, critico-testuale, storico-letterario.

##### *Modalità di verifica delle capacità*

Durante l'esame orale le capacità verranno verificate sulla base di un'analisi di brani tratti dai testi in programma e la discussione dei loro vari problemi linguistici, metrici, stilistici, critico-testuali e storico-letterari.

##### *Comportamenti*

Lo studente potrà acquisire e sviluppare accuratezza e precisione nell'esegesi di testi letterari latini, con particolare riguardo agli aspetti linguistici, stilistici, metrici (nel caso di testi poetici), critico-testuali, e storico-letterari.

##### *Modalità di verifica dei comportamenti*

Durante l'esame orale il grado di accuratezza, precisione e approfondimento raggiunto dallo studente nella interpretazione di un testo letterario latino verranno verificati a partire dall'analisi di brani tratti dai testi in programma.

#### Indicazioni metodologiche

il corso si svolgerà prevalentemente nella forma di lezioni frontali, che cercheranno tuttavia di sollecitare il più possibile la partecipazione attiva degli studenti. Saranno anche occasionalmente utilizzati i principali strumenti informatici per lo studio degli autori antichi, come il Thesaurus linguae Latinae online. Per la condivisione dei materiali utilizzati a lezione e delle varie informazioni relative al corso il docente attiverà una pagina all'interno della piattaforma MOODLE: per questa ragione gli studenti che partecipano al corso sono invitati a iscriversi a tale pagina non appena essa sarà disponibile.

#### Programma (contenuti dell'insegnamento)

##### **1) Il *Miles gloriosus* di Plauto.**

Le lezioni consisteranno in una lettura della commedia (e di altri testi correlati che verranno di volta in volta indicati) attenta ai vari aspetti del testo aspetti linguistici, stilistici, esegetici, metrici, critico-testuali, storico-letterari. Sono previste anche lezioni di introduzione alla prosodia e alla metrica arcaiche.

##### **2) Oltre ai testi commentati a lezione gli studenti prepareranno autonomamente anche i seguenti:**

- Cicerone, *Pro Caelio*
- Virgilio, *Georgiche*, libro IV



## UNIVERSITÀ DI PISA

- Virgilio, *Eneide* libro XII
- Seneca, *De brevitate vitae*
- Tacito, *Dialogus de oratoribus*

### Bibliografia e materiale didattico

Si indicano qui i principali sussidi che saranno utilizzati nelle lezioni e quelli che potranno aiutare gli studenti nella preparazione dei testi indicati.

#### 1) Bibliografia e materiale didattico sul *Miles Gloriosus*

a) Edizioni e commenti del *Miles*

- Il testo utilizzato a lezione sarà quello dell'edizione critica del *Miles gloriosus* a cura di F. Leo (in Plauti *Comoediae*, cur. F. Leo, vol. 2, Berolini 1896: una copia digitale è reperibile online e sarà comunque messo a disposizione sulla piattaforma Moodle; si terrà anche conto della edizione a c. di W.M. Lindsay, 2. ed., Oxford 1910).
- Il commento più recente è T. Macci Plauti *Miles Gloriosus*, ed. with an intr. and notes by M. Hammond, W. Moskalew e M. A. Mack, revised by M. Hammond, Cambridge-Massachusetts 1970 (prima ed.: 1963).
- Tuttora utili sono il commento in italiano di E. Cocchia (M. Acci Plauti *Miles gloriosus*, edizione critica con introduzione e commento di E. Cocchia, Torino 1893: reperibile online; una rielaborazione più agile di questo commento è stata realizzata da G. Mazzoni: Macci Plauti *Miles gloriosus*, nuova ed. del testo curato da E. Cocchia, con intr. e commento di G. Mazzoni, Torino 1946) e quello in tedesco in *Ausgewählte Komödien des T. Maccius Plautus für den Schulgebrauch erklärt*, vol. 4: *Miles gloriosus*, a c. di M. Niemeyer, J. Brix e O. Köhler, Leipzig 1916 = Leipzig 1964.
- La traduzione del *Miles* più recente è quella, in inglese, contenuta in Plautus, *The Merchant. The Braggart Soldier. The Ghost. The Persian*, ed. and transl. by W. de Melo, Cambridge 2011. Numerose le traduzioni italiane (ad es. Plauto, *Il Soldato Fanfarone*. intr. di C. Questa, trad. e note di M. Scàndola, Milano 1980, più volte ristampata; altre traduzioni verranno indicate a lezione).

Introduzione a Plauto :

- R. Raffaelli - C. Questa, *TuttoPlauto: un profilo dell'autore e delle commedie*, Urbino 2014 (oppure M. Fontaine, *Between Two Paradigms: Plautus* in M. Fontaine, A. C. Scafuro (eds), *The Oxford Handbook of Greek and Roman Comedy*. Oxford 2014, 516-554).

Introduzione al *Miles gloriosus*

- C. Questa, *Lettura del Miles gloriosus*, in Plauto, *Il Soldato Fanfarone*. intr. di C. Questa, trad. e note di M. Scàndola, Milano 1980, più volte ristampata, pp. 61-78)
- R. Raffaelli, - A. Tontini, (curr.), *Lecturae Plautinae Sarsinates XII: Miles gloriosus (Sarsina, 27 settembre 2008)*, Urbino 2009.

Organizzazione del teatro romano arcaico

1. Questa, *Il teatro romano all'epoca di Plauto*, in Plauto, *Il Soldato Fanfarone*. intr. di C. Questa, trad. e note di M. Scàndola, Milano 1980, più volte ristampata, 14-25 (oppure G. F. Franko, *Festivals, Producers, Theatrical Spaces, and Records*, in M. Fontaine, A. C. Scafuro (eds), *The Oxford Handbook of Greek and Roman Comedy*. Oxford 2014, 409-423)

Sulla lingua della palliata:

- E. Karakasis, *The Language of thePalliata*, inM. Fontaine, A. C. Scafuro (eds), *The Oxford Handbook of Greek and Roman Comedy*. Oxford 2014, 555-579.

Sulla metrica

- C. Questa, *La metrica di Plauto e di Terenzio*, Urbino 2007
- J. Soubiran, *Prosodie et Métrique du Miles Gloriosus de Plautus: introduction et commentaire*, Louvain 1995.
- M. Deufert, *Metrics and Music*, in M. Fontaine, A. C. Scafuro (eds), *The Oxford Handbook of Greek and Roman Comedy*. Oxford 2014, 477-498.

Sulla fortuna di Plauto

- R. Ferri, *The Reception of Plautus in Antiquity*, in M. Fontaine, A. C. Scafuro (eds), *The Oxford Handbook of Greek and Roman Comedy*. Oxford 2014, 767-781.
- C. Questa, *Fortuna di Plauto*, in Plauto, *Il Soldato Fanfarone*. intr. di C. Questa, trad. e note di M. Scàndola, Milano 1980, più volte ristampata, 47-60.

#### 2) Bibliografia e materiale didattico sugli altri testi in programma

- Cicerone, *Pro Caelio*: ed., trad. e comm. a c. di A. Cavarzere, Venezia 1987 (o in alternativa: Ciceronis *Pro Caelio oratio*, ed. by R. A. Austin, Oxford 1960)
- Virgilio, *Georgiche*, libro IV: Virgilio. *Georgiche*, intr. G. B. Conte, trad. e comm. di A. Barchiesi. Milano: 1989 (o in alternativa: Virgil, *Georgics*, ed. by R. Thomas, Cambridge UK 1988)
- Virgilio, *Eneide* XII: A. Traina, *Virgilio: L'utopia e la storia il libro XII dell'Eneide e antologia delle opere*, Bologna 2017 (ma va bene anche la prima ed., Torino 1997).
- Seneca, *De brevitate vitae*: Seneca, *La brevità della vita*, a c. di A. Traina, 6a edizione riveduta, Torino 1993.
- Tacito, *Dialogus de oratoribus*: Tacito, *Dialogo sull'oratoria*, intr. e note di L. Lenaz, trad. di C. Dessi, Milano 1993 o ristampe successive (o in alternativa Tacitus, *Dialogus de oratoribus*, ed. by R. Mayer, Cambridge UK 2001).

#### 3) Strumenti per lo studio della lingua latina

Per approfondire la preparazione linguistica si consiglia la consultazione di



## UNIVERSITÀ DI PISA

A. Traina - T. Bertotti, *Sintassi normativa della lingua latina*, Bologna 1993 (o edizioni successive).

### Indicazioni per non frequentanti

Non sono previste indicazioni particolari per i non frequentanti, che sostituiranno le lezioni con un uso particolarmente attento della bibliografia di riferimento indicata sopra in «Bibliografia e materiale didattico».

### Modalità d'esame

L'esame è costituito da una prova orale (eventualmente suddivisibile in più parti).

La prova orale

- consiste in un colloquio tra il candidato e il docente che prende le mosse dalla lettura in lingua originale di uno dei testi in programma sulla base del quale il candidato dovrà dimostrare innanzitutto la capacità di leggerli con la corretta accentazione (e, nel caso dei testi in versi, in metrica), di saperne individuare le strutture grammaticali e sintattiche, di fornirne una corretta traduzione italiana; inoltre il candidato dovrà dimostrare di saper sviluppare un discorso critico sui vari problemi (esegetici, metrici, critico-testuali, storico-letterari ecc.) in esso presenti.
- non è superata se il candidato mostra di non essere in grado di esprimersi in modo chiaro e di usare la terminologia corretta, oppure se il candidato mostra di non conoscere gli elementi basilari della lingua latina (con particolare riferimento alla fonetica e alla morfologia) e della cronologia essenziale della storia e della letteratura romana.

NB Dal momento che il corso è annuale e si svolgerà sia nel primo sia nel secondo semestre, l'esame potrà essere concluso solo alla fine delle lezioni, cioè a partire dal primo appello estivo del 2019. Durante l'anno sarà comunque possibile sostenere colloqui parziali (massimo tre) che verteranno sui testi in programma ad esclusione del corso monografico, che costituisce l'ultima parte dell'esame. Nei colloqui parziali, da sostenere durante i normali appelli d'esame previsti dal calendario accademico, gli studenti dovranno sempre portare almeno un testo latino integrale. Per chi non intenda dividere l'esame, è ovviamente possibile anche sostenere l'esame in un'unica seduta.

### Altri riferimenti web

Il materiale didattico trattato a lezione verrà caricato sulla pagina online del corso che verrà attivata il prima possibile sulla piattaforma Moodle e alla quale i frequentanti sono invitati a iscriversi il prima possibile.

### Note

Orario del secondo semestre:

martedì 14.15-15.45 Boilleau 3

mercoledì 14.15-15.45 Ricci Multimediale

Ultimo aggiornamento 14/02/2019 18:51